

CONTRAT

Contrat-cadre de services

Conception d'éclairage architectural

01 LE CONSULTANT

Single Ray Lighting Design

245 W 17th St, New York, NY 10011,
United States

02 LE CLIENT

Overlook Performing Arts Center

600 Lincoln Plaza, New York, NY 10023,
United States

Le présent contrat est conclu entre les parties nommées ci-dessous et prend effet à la date d'entrée en vigueur indiquée. Il annule et remplace toutes les discussions antérieures portant sur le même objet.

CONTRAT N°

**CTR-2026-
0270**

DATE D'ENTRÉE EN
VIGUEUR

13 avril 2026

DURÉE

4 mois

DROIT APPLICABLE

**État de
New York,
États-Unis**

MISSION

**Conception
d'éclairage
architectural**

STATUT

**Pour
exécution**

Single Ray Lighting Design LLC

Confidentiel — préparé pour Overlook Performing Arts Center. Ne pas diffuser
au-delà des parties nommées.

Sommaire

01	Contrat	1
02	Les parties	3
03	Conditions commerciales	3
04	Aperçu de la mission	5
05	Contexte	5
06	Périmètre et livrables	6
07	Cahier des charges	6
08	Calendrier du programme	7
09	Barème d'honoraires	8
10	Récapitulatif des honoraires	8
11	Échéancier de paiement	9
12	Statut et couvertures	10
13	Conditions générales	11
14	Signature	15

01 LE CONSULTANT

Single Ray Lighting Design

SINGLE RAY LIGHTING DESIGN LLC
· EIN 13-4471029

245 W 17th St, New York, NY 10011,
United States

studio@singleraylighting.com · +1 917
555 0143 · singleraylighting.com

02 LE CLIENT

Overlook Performing Arts Center

OVERLOOK PERFORMING ARTS
CENTER, UNE ASSOCIATION À BUT
NON LUCRATIF 501(C)(3)

600 Lincoln Plaza, New York, NY 10023,
United States

facilities@overlookpac.org · +1 212
555 0367

CONDITIONS COMMERCIALES

Les conditions régissant le présent contrat

01

DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR

13 avril 2026

La date à laquelle les obligations prennent effet

02

DURÉE INITIALE

4 mois

Renouvelable uniquement par accord écrit

03

TOTAL DES HONORAIRES

\$288,519

\$265,000 plus taxe de vente nyc (8.875%)

04

CONDITIONS DE PAIEMENT

Net 30 jours

À compter de la date de chaque facture valide

05

DROIT APPLICABLE

**État de New York,
États-Unis**Comté de New York,
New York

01

Aperçu de la mission

Une mission de conception d'éclairage de quatre mois visant à développer un schéma d'éclairage monochromatique unique pour la façade et le hall de l'Overlook Performing Arts Center, du concept jusqu'à la mise en service des luminaires.

Contexte

L'éclairage de façade de l'Overlook Performing Arts Center a été ajouté par touches successives depuis l'ouverture du bâtiment — projecteurs issus d'une rénovation des années 1990, éclairages en contre-plongée provenant d'un don de sponsor vieux de dix ans, luminaires du hall remplacés au coup par coup selon les stocks disponibles. Le résultat évoque l'entretien, pas la conception, et ne signale en rien le niveau de ce qui se joue sur scène.

Single Ray Lighting Design propose une mission de quatre mois qui remplace l'ensemble par un dispositif d'éclairage monochromatique unique — une seule teinte bleu profond, déployée en dégradés sur la façade et prolongée dans le hall — conçue et mise en service comme un système cohérent plutôt qu'un nouveau cycle de remplacement de luminaires. Les sections ci-dessous présentent l'approche, le périmètre, le calendrier et l'investissement.

Périmètre et livrables

01

DESIGN

Schéma d'éclairage monochromatique

Un langage d'éclairage bleu profond unique, spécifié pour la façade et le hall.

02

INGÉNIERIE

Spécification des luminaires et du contrôle

Sélection des luminaires, détails de fixation et spécification des canaux de contrôle DMX pour chaque zone.

03

APPROVISIONNEMENT

Dossier d'approvisionnement des luminaires

Luminaires sourcés et commandés conformément à la spécification approuvée, avec gestion des délais de livraison.

04

INSTALLATION

Éclairage de façade installé

Nouveaux luminaires installés sur toute la façade selon une séquence planifiée et sans risque pour les représentations.

05

INSTALLATION

Éclairage du hall installé

Luminaires du hall remplacés et intégrés au même système de contrôle que la façade.

HORS PÉRIMÈTRE

- Éclairage intérieur du théâtre et de la scène (éclairage de salle et de production)
- Réparation structurelle de façade ou travaux de maçonnerie
- Mises à niveau du tableau électrique au-delà des nouveaux circuits de luminaires

Cahier des charges

RÉF.	ÉLÉMENT	SPÉCIFICATION	CHARGE	DÉLAI TRAV.	PRIX UNITAIRE
SPC-01	Relevé du site et état des lieux existant	Relevé des luminaires et de la capacité électrique de la façade et du hall	2	2 sem.	\$7,000 / wk
SPC-02	Conception et spécification de l'éclairage	Conception du dispositif monochromatique, spécification des luminaires et des contrôles	3	3 sem.	\$12,000 / wk
SPC-03	Gestion de l'approvisionnement des luminaires	Sourcing, commande et suivi des délais de livraison	1	17 août 2026	\$18,000
SPC-04	Luminaires de façade	Luminaires de façade fournis et installés, zones de dégradé	1	17 août 2026	\$96,000
SPC-05	Luminaires du hall et intégration des contrôles	Luminaires du hall fournis et installés, intégrés aux scènes de contrôle de la façade	1	17 août 2026	\$58,000

Les spécifications sont fixées à l'acceptation ; tout changement est traité selon la procédure de contrôle des modifications définie dans le présent document.

01 SEMAINES 1 À 2 · RELEVÉ DU SITE

Documentation des luminaires, supports et capacité électrique existants sur la façade et le hall.

02

SEMAINES 3 À 5 · CONCEPTION ET SPÉCIFICATION

Dispositif d'éclairage finalisé avec spécification complète des luminaires et des contrôles.

03

SEMAINES 6 À 9 · APPROVISIONNEMENT

Luminaires commandés et suivis par rapport au calendrier d'installation.

04

SEMAINES 10 À 14 · INSTALLATION PAR PHASES

Luminaires de façade et de hall installés zone par zone les jours de relâche et avant lever de rideau.



FLUX DE TRAVAIL	SEMAINES	TAUX	MONTANT
Relevé du site et état des lieux existant Relevé des luminaires et de la capacité électrique de la façade et du hall	2	\$7,000 / wk	\$14,000
Conception et spécification de l'éclairage Conception du dispositif monochromatique, spécification des luminaires et des contrôles	3	\$12,000 / wk	\$36,000
Gestion de l'approvisionnement des luminaires Sourcing, commande et suivi des délais de livraison	1	\$18,000	\$18,000
Luminaires de façade Luminaires de façade fournis et installés, zones de dégradé	1	\$96,000	\$96,000
Luminaires du hall et intégration des contrôles Luminaires du hall fournis et installés, intégrés aux scènes de contrôle de la façade	1	\$58,000	\$58,000
Total des honoraires			\$265,000



Honoraires professionnels	\$265,000
Taxe de vente de NYC (8,875 %)	\$23,519
Valeur maximale du contrat	\$288,519

**VALEUR
MAXIMALE DU
CONTRAT** **\$288,519**

Tous les montants sont exprimés en USD et hors taxes applicables, facturées au taux en vigueur. Les honoraires sont facturés mensuellement à terme échu en fonction de l'avancement et sont payables sous 30 jours à compter de la date de facture. Les frais sont facturés au coût réel sous réserve d'accord écrit préalable.

ÉCHÉANCIER DE PAIEMENT

Échéance de chaque versement

N°	JALON	DÉCLENCHEUR	PART	MONTANT
01	Semaines 1 à 2 · Relevé du site	13 avril 2026	30%	\$79,500
02	Semaines 3 à 5 · Conception et spécification	Au démarrage de la livraison	30%	\$79,500
03	Semaines 6 à 9 · Approvisionnement	À l'acceptation du jalon	20%	\$53,000
04	Semaines 10 à 14 · Installation par phases	À la livraison finale	20%	\$53,000
Total (HT)			100%	\$265,000

Les échéances sont facturées sur la base des jalons ci-dessus et sont payables dans un délai de 30 jours à compter de chaque facture. Tous les montants sont en USD et excluent taxe de vente nyc (8.875%).

STATUT

Immatriculations, couvertures et garanties

HABILITATION	ORGANISME ÉMETTEUR	RÉFÉRENCE	PÉRIMÈTRE	STATUT
Entité enregistrée	Registre des sociétés, États-Unis	Single Ray Lighting Design LLC	Nom commercial et identité juridique	Actif
Immatriculation fiscale	Administration fiscale, États-Unis	EIN 13-4471029	Toutes les prestations facturées	Actif
Assurance responsabilité civile professionnelle	Assureur commercial	Disponible sur demande	Conception d'éclairage architectural	Renouvelé chaque année
Assurance responsabilité civile générale	Assureur commercial	Disponible sur demande	Travaux sur site et dans les locaux du client	Renouvelé chaque année
Adhésion à un organisme professionnel	Association professionnelle, États-Unis	Disponible sur demande	Code de déontologie et procédure de réclamation	En règle

Les certificats et les tableaux de garanties sont fournis sur demande et sont réémis à Overlook Performing Arts Center sur demande à tout moment pendant la mission.

Conditions générales

01

1. Durée et résiliation

Le présent contrat prend effet à la date d'entrée en vigueur et se poursuit pendant la durée initiale indiquée ci-dessus, sauf résiliation anticipée conformément à la présente clause. Chaque partie peut résilier la mission, ou tout énoncé des travaux, moyennant un préavis écrit de 30 jours. Chaque partie peut résilier immédiatement, sur notification écrite, si l'autre partie commet une violation substantielle non corrigée dans les 15 jours ouvrés suivant la notification, ou devient insolvable. En cas de résiliation, le client paie tous les services dûment exécutés et les frais dûment engagés jusqu'à la date d'effet de la résiliation.

02

2. Honoraires et paiement

Le Client paiera les honoraires indiqués dans le barème des honoraires, hors taxes applicables. Single Ray Lighting Design facturera mensuellement à terme échu en fonction de l'avancement ; chaque facture est payable dans les 30 jours suivant sa date. Les dépenses préapprouvées sont refacturées au coût réel et ne dépasseront pas le plafond convenu sans le consentement écrit préalable du Client. Single Ray Lighting Design peut facturer des intérêts sur les montants en souffrance au taux maximal autorisé par la loi, courant quotidiennement.

03

3. Propriété intellectuelle

Chaque partie conserve la propriété de la propriété intellectuelle qu'elle détenait avant la mission ou qu'elle développe indépendamment de celle-ci. Après paiement intégral des honoraires concernés, Single Ray Lighting Design cède au Client tous les droits de propriété intellectuelle sur les livrables sur mesure créés spécifiquement pour le Client dans le cadre du présent accord. Single Ray Lighting Design conserve la propriété de ses méthodes, cadres, outils et savoir-faire, et accorde au Client une licence perpétuelle et non exclusive de les utiliser dans la mesure où ils sont intégrés aux livrables, à des fins commerciales internes.

pour
exécuter
ses
obligations,
et
les
protège
avec
un
soin
au
moins
équivalent
à
celui
qu'elle
applique
à
ses
propres
informations
confidentielles.
Ces
obligations
ne
s'appliquent
pas
aux
informations
qui
sont
ou
deviennent
publiques
sans
faute
de
la
partie
destinataire,

qui
étaient
légalement
connues
avant
leur
divulcation,
ou
dont
la
divulcation
est
requis
par
la
loi
ou
la
réglementation.
Cette
clause
survit
à la
résiliation
pendant
une
durée
de
cinq
ans.

à
l'origine
de
la
réclamation.

Single

Ray

Lighting

Design

maintient

une

assurance

responsabilité

civile

professionnelle

à

des

niveaux

commercialement

raisonnables.

06

6. Droit applicable et litiges

Le présent Contrat et tout litige en découlant ou s'y rapportant sont régis par les lois de l'État de New York, États-Unis. Les parties s'efforceront d'abord de résoudre tout litige de bonne foi par escalade auprès de leurs sponsors senior respectifs. Si le litige n'est pas résolu dans un délai de 30 jours, les tribunaux du comté de New York, New York, auront compétence exclusive, sous réserve que chaque partie puisse demander une injonction devant tout tribunal compétent.

DROIT APPLICABLE

État de New York, États-Unis

JURIDICTION

Comté de New York, New York

Le présent contrat est signé par les représentants dûment autorisés des parties
et prend effet à la date d'entrée en vigueur indiquée ci-dessus.

01	POUR LE COMPTE DE OVERLOOK PERFORMING ARTS CENTER
Nadia Ferro	
DIRECTRICE DE LA PRODUCTION ET DES INSTALLATIONS	
Date	

02	POUR LE COMPTE DE SINGLE RAY LIGHTING DESIGN
Single Ray Lighting Design	
SIGNATAIRE AUTORISÉ	
Date	

Single Ray Lighting Design



245 W 17th St, New York, NY 10011, États-Unis

studio@singleraylighting.com · +1 917 555 0143 ·
singleraylighting.com

Single Ray Lighting Design LLC · EIN 13-4471029